

Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных  
образовательных организаций  
(профиль – иностранный язык)  
(испанский язык)  
11 класс  
I вариант

**I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ**

*Быть переводчиком – это не только хорошо знать грамматику и лексику, но еще и уметь воспринимать иноязычную речь на слух и запоминать большой объем информации. Прослушайте дважды аудиозапись и выполните задания*

*1. Выберите из предложенных вариантов один, соответствующий теме прослушанного текста. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».*

- a) El templo de Debod: el paso de peregrinos.
- b) El templo de Debod: tesoros arqueológicos de Nubia.
- c) El templo de Debod: Egipto en Madrid.

*2. Выберите из предложенных вариантов правильный ответ на вопрос. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».*

**1. ¿Por qué el templo se quedaba bajo el agua nueve meses al año?**

- a) Por la construcción de una presa.
- b) Por el cambio climático.
- c) Por las lluvias extremas.

**2. ¿Por qué los egipcios no lograron trasladar el templo exitosamente a la isla Elefantina?**

- a) Por la edad de las piezas de la construcción.
- b) Por la falta de tecnologías.
- c) Por la negligencia.

**3. ¿Qué problema tuvieron que resolver durante la reconstrucción del templo en Madrid?**

- a) La falta de bloques.
- b) La falta de apoyo financiero.
- c) La falta de espacio necesario.

*3. Определите, какие утверждения являются верными, какие – неверными, а какие не упоминались в прослушанном тексте. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».*

**1. El Comité Español para el Salvamento de los Tesoros Arqueológicos de Nubia no participó en el traslado del templo a la isla Elefantina.**

- a) verdadero
- b) falso
- c) no está mencionado

**2. El gobierno egipcio entregó todas las piezas del templo a España bien descritas y enumeradas.**

- a) verdadero
- b) falso
- c) no está mencionado

**3. Los especialistas madrileños lograron mantener la orientación este-oeste que tenía el templo en su lugar de origen.**

- a) verdadero
- b) falso
- c) no está mencionado

**4. El gobierno egipcio asistió al acto de inauguración del templo en Madrid en 1978.**

- a) verdadero
- b) falso
- c) no está mencionado

## II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

*Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Испании. Вы должны показать, что безупречно владеете испанской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.*

*1. Заполните пропуски правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 tuve».*

Belisa Crepusculario era una mujer que recorría el país vendiendo palabras. También vendía cuentos, pero no eran cuentos de fantasía, sino largas historias verdaderas. De tanto ir de un lado a otro se volvió famosa y muchas personas acudían a ella para que les **1. \_\_\_ (brindar)** sus servicios. Por cada cincuenta centavos que pagaba una persona, Belisa le obsequiaba una palabra secreta para espantar la melancolía. No era la misma para todos, por supuesto, porque eso **2. \_\_\_ (ser)** un engaño colectivo. Cada uno recibía la suya con la certeza de que nadie más la empleaba para ese fin en el universo y más allá.

La mujer provenía de una familia muy humilde. Cuando una terrible sequía azotó la región en que vivía provocando la muerte de cuatro de sus hermanos, Belisa decidió irse de su casa. En una aldea próxima a la costa, descubrió la escritura: el viento colocó a sus pies una hoja de periódico. Luego de comprender que lo que aparecía en aquella hoja eran palabras, le pagó a un cura para que le **3. \_\_\_ (enseñar)** a usarlas. A partir de ese momento, comenzó su negocio de vender palabras.

Una tarde, Belisa se encontraba en el centro de una plaza **4. \_\_\_ (vender)** palabras, cuando aparecieron los hombres del Coronel, un líder revolucionario con gran participación en la Guerra Civil. El Mulato, hombre de confianza del Coronel, se acercó a ella y ordenó que la **5. \_\_\_ (atar)** y se la **6. \_\_\_ (llevar)**. Horas más tarde, Belisa fue **7. \_\_\_ (presentar)** frente al Coronel, de quien sentía una atracción poderosa, fundamentalmente basada en el vigor que él irradiaba. El Coronel, a quien Belisa le parecía sumamente atractiva, le explicó que tenía ambiciones de ser presidente y que necesitaba que Belisa le **8. \_\_\_ (escribir)** un discurso presidencial para convencer a la gente.

Toda la noche y buena parte del día siguiente **9. \_\_\_ (estar)** Belisa Crepusculario buscando en su repertorio las palabras apropiadas para un discurso presidencial. Escribió el discurso en una hoja de papel y luego hizo señas al Mulato para que **10. \_\_\_ (desatar)** la cuerda con la cual la **11. \_\_\_ (amarrar)** a un árbol. La **12. \_\_\_ (conducir)** nuevamente donde el Coronel. Le pasó el papel y aguardó, mientras él lo miraba sujetándolo con la punta de los dedos.

-¿Qué carajo dice aquí?--preguntó por último.

-¿No sabes leer?

-Lo que yo sé hacer es la guerra--replicó él.

Ella leyó en alta voz el discurso. Lo leyó tres veces, para que su cliente **13. \_\_\_ (poder)** grabárselo en la memoria. Cuando terminó vio la emoción en los rostros de los hombres de la tropa que se juntaron para escucharla y notó que los ojos amarillos del Coronel brillaban de entusiasmo, seguro de que con esas palabras el sillón presidencial **14. \_\_\_ (ser)** suyo.

Una vez **15. \_\_\_ (aprender)**, le pagó a Belisa un peso por el discurso, y ella le regaló dos palabras secretas. Luego, el Mulato se llevó a Belisa y la dejó al borde de un camino.

Durante tres meses, el Coronel pronunció su discurso por todo el país, y la gente se mostraba muy entusiasmada y **16. \_\_\_ (conmover)** por sus palabras. Así y todo, conforme crecía su popularidad, el Coronel se mostraba cada vez más ensimismado, **17. \_\_\_ (repetir)** las palabras secretas. Cada vez que repetía estas palabras, evocaba la presencia de Belisa Crepusculario. Ante este ensimismamiento, el Mulato le preguntó qué le pasaba, y éste respondió que no podía dejar de pensar en las dos palabras que le **18. \_\_\_ (regalar)** Belisa. A raíz de esto, el Mulato decidió ir a buscar a Belisa Crepusculario para que le **19. \_\_\_ (quitar)** a su jefe la maldición de las palabras.

Cuando Belisa se encontró nuevamente ante el Coronel, ellos se miraron largamente, y el Mulato y el resto de los hombres comprendieron que su jefe **20. \_\_\_ (ser)** hechizado para siempre por el poder de las dos palabras. Finalmente, Belisa avanzó hacia el Coronel y le tomó la mano.

**2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».**

Sabía Usted que .....

– El primer compositor ruso que utilizó un tema español en la música rusa fue Aleksandr Varlamov; fue él quien escribió la primera romanza rusa con motivos españoles, titulada *Mi querida amiga*.

– La “huella” de la famosa Alhambra en la música rusa se relaciona con la ópera de Nikolay Rimsky-Korsakov *El gallo de oro*, basada en el cuento en verso de Aleksandr Pushkin. La historia de la creación de dicha ópera surge a principios del siglo XIX, cuando el escritor norteamericano Washington Irving, **1.** \_\_\_ (a. alelado, b. atormentado, c. fascinado) por las antiguas leyendas orientales que escuchó durante su estancia en Granada, escribió sus famosos *Cuentos de Alhambra*. Este libro, muy popular, ha sido traducido a **2.** \_\_\_ (a. infinitos, b. innumerables, c. inauditos) idiomas, incluido el ruso. El libro **3.** \_\_\_ (a. acaparó, b. refutó, c. desvió) la atención del gran poeta ruso Aleksandr Pushkin, quien **4.** \_\_\_ (a. seducido, b. inspirado, c. tentado) por él, en 1834, escribió el cuento en verso titulado *El gallo de oro*. Más tarde, en la segunda mitad de siglo XIX, el compositor ruso Nikolay Rimsky-Korsakov compuso la ópera *El gallo de oro*.

–En la famosa *Serenata de Don Juan* de Piotr Chaikovsky, basada en el texto del poeta Aleksei Tolstoy, se trata precisamente de la belleza de Andalucía, de donde **5.** \_\_\_ (a. proceden, b. procuran, c. disponen) las numerosas leyendas sobre Don Juan.

**3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1 caluroso».**

### ¿SABÍAS QUE ABYA YALA ERA EL NOMBRE DE AMÉRICA ANTES DE LA COLONIZACIÓN?

*Abya Yala* significa ‘tierra madura, viva, en florecimiento’. Los guna, un pueblo originario de Colombia y Panamá, llamaban así al lugar que habitaban. Según las distintas etapas de su historia, los guna se referían a este territorio de diferente forma: *Kualagum Yala*, *Tagargun Yala*, *Tinya Yala* y *Abya Yala*. Este último es el que coincidió con **1.** \_\_\_\_\_ de los españoles. En la actualidad muchos pueblos indígenas lo prefieren como nombre oficial del continente, en contraste con el nombre extranjero *América*, que proviene del **2.** \_\_\_\_\_ italiano del siglo XVI Amerigo Vespucci (en castellano, Américo Vespucio).

En realidad, no hay **3.** \_\_\_\_\_ históricas para afirmar que el nombre *Abya Yala* incluía todo el continente, pero igualmente *América* designaba solo la parte conocida del mismo, porque en aquella época todavía no se tenía **4.** \_\_\_\_\_ de que esas regiones formaban un continente más grande de lo que imaginaban. Por entonces, los europeos llamaban Nuevo Mundo o **5.** \_\_\_\_\_ a aquellas tierras, nuevas para ellos, pero no para sus habitantes nativos.

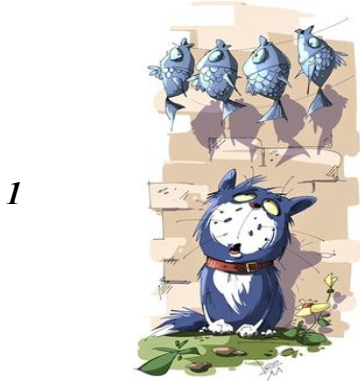
Fue el líder del **6.** \_\_\_\_\_ aimara Constantino Lima Chávez (también conocido como Takir Mamani) quien hizo popular el término *Abya Yala*.

En 1975 Mamani participa en la Primera Conferencia Internacional de Pueblos Indígenas, en la isla Quadra, en la Columbia Británica canadiense. En su viaje de **7.** \_\_\_\_\_ desde Canadá a Bolivia, Takir Mamani visita a los guna en Panamá y se da cuenta de que no existe un nombre indígena para denominar al continente americano en su **8.** \_\_\_\_\_. Fue entonces cuando adopta el término *Abya Yala* y empieza a defender su uso en las declaraciones oficiales de los organismos de gobierno de los pueblos indígenas americanos.

Actualmente *Abya Yala* se utiliza incluso para nombrar encuentros de **9.** \_\_\_\_\_ político, como por ejemplo la II **10.** \_\_\_\_\_ Continental de los Pueblos y Nacionalidades Indígenas de Abya Yala, celebrada en Quito (Ecuador) en 2004. Sin embargo, el término no está libre de polémica y muchos critican que no es exacto y que no representa la verdadera realidad actual de América, mestiza y multicultural, no únicamente indígena.

*las Indias, vuelta, cima, sumario, la llegada, carácter, ciencia, conjunto. testimonios, especie, revuelto, pueblo, conquistador, la huida, cumbre, conciencia, explorador, tribu, pruebas, los Indios.*

4. Работать в Испании трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».



2



3



4



5



- a) ponerse tieso
- b) echar un cable
- c) verse en las uñas del lobo
- d) salir con la jaba
- e) meterse en buen berenjal
- f) andar de golondros
- g) armarse una marimorena
- h) estar a régimen

### III. ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Говорят пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках.

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1а. Худой мир лучше доброй ссоры».

1. En casa de herrero,
2. Yo vengo de mis viñas
3. No todo el monte
4. Bala como una oveja,
5. En peores garitas
6. Agua que se derrama,
7. Cada cosa a su tiempo
8. Mucho sabe la zorra,
9. No se hizo la miel
10. Al músico viejo

- a) le queda el compás.
- b) y no sé nada.
- c) pero más quien la toma.
- d) no se puede recoger.
- e) y los nabos en adviento.
- f) es orégano.
- g) cuchillo de palo.
- h) muerde como león.
- i) hemos hecho guardia.
- j) para la boca del asno.

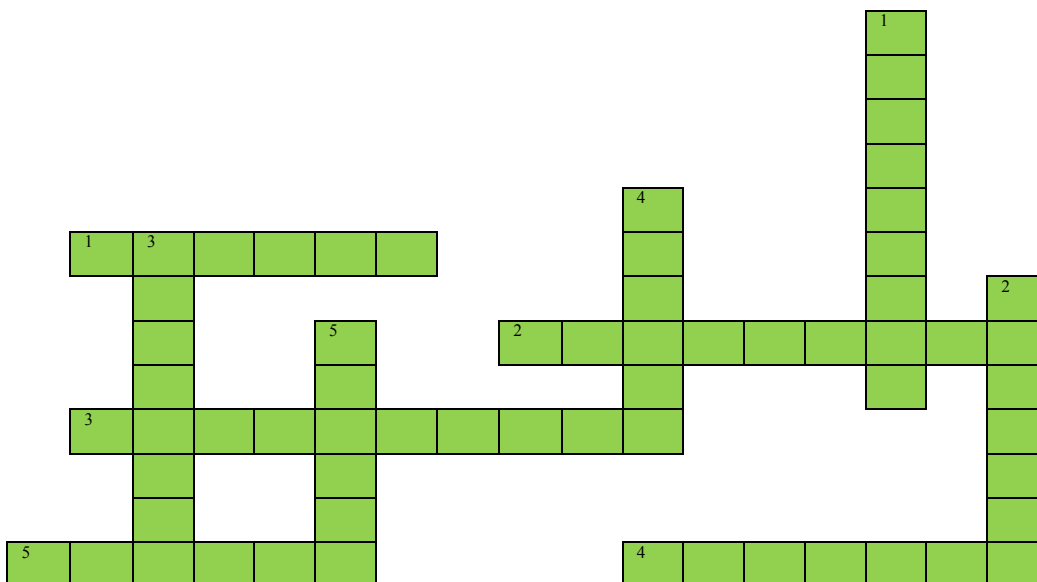
- Сапожник без сапог.
- Снявши голову, по волосам не плачут.
- В доме повешенного не говорят о веревке.
- Плетью обуха не перешибешь.
- На обиженных воду возят.
- Мягко стелет, да жестко спать.
- Привычка – вторая натура.
- Не все золото, что блестит.
- И не таких видали, а и тех бивали.

- Любишь кататься, люби и саночки возить.
- Моя хата с краю.
- Ловит волк, да ловят и волка.
- Не по Сеньке шапка.
- Поздно пить «Боржоми».
- Кто рано встает, тому Бог подает.
- Жизнь коротка.
- Не рой другому яму, сам в нее попадешь.
- Дорого яичко ко Христову дню.

2. *Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».*

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Penélope Cruz</li> <li>2. Lionel Messi</li> <li>3. Arturo Pérez Reverte</li> <li>4. Leonor de Borbón Ortiz</li> <li>5. Josep Borrell</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>a) En su mensaje en vídeo ante el congreso del Partido Socialista Europeo en Málaga, refiriéndose al conflicto de Israel y Palestina, Usted advirtió de que “una estrategia que ignore los costes humanos no va a funcionar”. ¿Piensa que el primer ministro israelí se hará a la idea y dejará de bombardear escuelas y hospitales?</li> <li>b) ¿Cuántos años tenía cuando empezó a diseñar los modelos de alta costura?</li> <li>c) Son 8 las películas en las que ha actuado junto con su marido. ¿Resulta más difícil trabajar con él que con otros actores? ¿Cómo se las arregla?</li> <li>d) En su primer discurso tras jurar la Constitución Su Alteza Real ha dicho: “Me debo a los españoles”. ¿Qué es lo que quería decir con esta frase?</li> <li>e) ¿Por qué las mayores cifras de los comedulces se dan entre los jóvenes?</li> <li>f) Algún día abandonará la carrera deportiva. ¿Le gustaría pasar a ser entrenador?</li> <li>g) Después de publicar la “Historia de España” ha recibido muchas críticas por parte de los historiadores y muchas alabanzas por parte de los críticos literarios. ¿Cómo se lo explica?</li> <li>h) ¿Cuáles son los retos económicos que tiene que afrontar Galicia?</li> </ol> |
|---|---|

3. *В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1 Gibraltar».*



### Horizontales

1. Parque madrileño donde se encuentra la escultura de El Angel Caído, justamente a la altura de 666 metros sobre el nivel del mar.
2. Reptil exótico que cuelga del techo en la catedral de Sevilla. Fue traído de Egipto en el siglo XIII como regalo al rey Alfonso X.
3. Período en la historia de España que empezó con la muerte de Franco y finalizó con la fallida intentona de golpe militar del 23-F.
4. Región cuyo símbolo en el escudo de España son las cadenas.
5. Ciudad donde vivió, creó sus obras y murió Doménikos Theotokópoulos.

## Verticales

1. Ensalada de frutas, uno de los platos de Navidad.
2. Antes este palacio era Real Sitio, ahora es la sede de la Presidencia del Gobierno de España y la residencia oficial del Presidente del Gobierno y su familia.
3. Palacio-Monasterio de San Lorenzo, construido por orden de Felipe II a 40 km de Madrid.
4. Pan dulce festivo de forma anular, adornado con fruta confitada, especialidad del Día de los Reyes Magos.
5. En las relaciones internacionales a menudo se aplica la política de doble ...

## IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

*Представьте, что Вы являетесь редактором журнала, публикующего материалы иностранных авторов. Переводчик принес Вам свой перевод с испанского языка на русский. Проанализируйте его. Из 20 подчеркнутых мест 10 содержат ошибки. Исправьте их. Запишите не более 10 ответов в лист ответов, например, «1 – Ваш вариант перевода».*

ESTÁS CONVIDADO	ТЫ ПРИГЛАШЁН
<p>Paseando a lo largo de la fachada de la casa número quinientos cinco me choqué con Braulio; me saludó y dijo:</p> <p>- Déjate de cumplimientos entre nosotros; ya sabes que yo soy franco y castellano viejo: el pan pan y el vino vino; por consiguiente exijo de ti que no vayas a dármelos; estás convidado.</p> <p>-¿A qué?</p> <p>-A comer conmigo.</p> <p>Fue preciso ceder: un día malo, dije para mí, cualquiera lo pasa; en este mundo para conservar amigos es preciso tener el valor de aguantar sus obsequios.</p> <p>Braulio está muy lejos de pertenecer a lo que se llama gran mundo y sociedad de buen tono, pero no es tampoco un hombre de la clase inferior, puesto que es un empleado de los de segundo orden, que reúne entre su sueldo y su hacienda cuarenta mil reales de renta.</p> <p>Es tal su patriotismo, que dará todas las lindezas del extranjero por un dedo de su país.</p> <p>Defendiendo que no hay vinos como los españoles, en lo cual bien pudo de tener razón, defiende que no hay educación como la española, en lo cual bien pudiera no tenerla; a trueque de defender que el cielo de Madrid es purísimo, defenderá que nuestras manolas son</p>	<p>Прогуливаясь <u>вдоль фасада дома номер пятьдесят пять, я столкнулся с Браулио</u><sup>1</sup>; поздоровавшись со мной, он сказал:</p> <p>– <u>Давай без церемоний, ты же знаешь</u><sup>2</sup>, я человек простой и держусь старых добрых кастильских обычаев: <u>у нас все попросту и без затей</u><sup>3</sup>, а <u>потому я не требую, чтобы ты мне дарил вино и хлеб</u><sup>4</sup>. Считаю себя приглашенным.</p> <p>– Куда?</p> <p>– Ко мне на обед.</p> <p>Я вынужден был уступить. «Ну, что же, – <u>подумал я про себя, – на долю каждого может выпасть такой злополучный день</u><sup>5</sup>. В этом мире так уж заведено: <u>чтобы сохранить друзей, надо иметь мужество не отказываться от их приглашений</u><sup>6</sup>».</p> <p>Браулио <u>вовсе не принадлежит к тем, кто объездил весь мир и усвоил лучшие из его обычаев</u><sup>7</sup>, но он не принадлежит и к низшим классам, <u>поскольку является одним из чиновников среднего ранга</u><sup>8</sup> и получает вместе с жалованьем свои сорок тысяч реалов годовой ренты.</p> <p>Его патриотизм заключается в том, <u>что все прелести заграницы он отдаст за какой-нибудь суший пустык, лишь бы он был испанским по происхождению</u><sup>9</sup>. Доказывая, что испанские вина лучшие в мире, в чем он, может быть, и прав, <u>он вместе с тем доказывает, что по своему образованию испанцы превосходят всех остальных, хотя у него самого образования нет никакого</u><sup>10</sup>; доказывая, что <u>мадридское небо самое чистое</u><sup>11</sup>, он вместе с тем будет доказывать,</p>

las más encantadoras de todas las mujeres: es un hombre, en fin, que vive de exclusivas.

Cree que toda la crianza está reducida a decir «Dios guarde a ustedes» al entrar en una sala, y añadir «con permiso de usted» cada vez que se mueve; a preguntar a cada uno por toda su familia, y a despedirse de todo el mundo. Así es un *castellano viejo*.

Llegaron las dos, y aunque yo conocía ya a mi Braulio, no me pareció conveniente acicalarme demasiado para ir a comer; no quise, sin embargo, excusar un frac de color y un pañuelo blanco.

Era citado a las dos, y entré en la sala a las dos y media. Las cinco eran cuando nos sentábamos a la mesa.

Desdobláronse silenciosamente las servilletas, nuevas a la verdad, porque tampoco eran muebles en uso para todos los días, y fueron izadas por todos aquellos buenos señores a los ojales de sus fraques como cuerpos intermedios entre las salsas y las solapas. La cena empezó.

A base de los Ensayos Satíricos  
de Mariano José de Larra

что и мадридские девушки самые очаровательные из всех женщин<sup>12</sup>. Словом, это человек, постоянно впадающий в крайности.

Он полагает, что истинная воспитанность<sup>13</sup> сводится к тому, чтобы при входе произнести «Да хранит вас Бог», а при каждом переезде<sup>14</sup> – «с вашего разрешения», что обязательно нужно справляться у каждого, как поживают члены его семейства<sup>15</sup>, и постоянно просить прощения у каждого из присутствующих<sup>16</sup>. Такой вот старый кастилец<sup>17</sup>.

Прошло два часа и, хотя я хорошо знал своего Браулио, мне показалось разумным не слишком наряжаться к обеду; но, с другой стороны, я решил отказаться и от светлого фрака, и от белого шейного платка<sup>18</sup>.

Обед был назначен на два часа, а когда я вошел в столовую, была уже половина третьего. Нас было пятеро, когда мы сели за стол<sup>19</sup>.

Молча были развернуты салфетки, действительно новые, так как в обычные дни ими не пользовались, и добрые сеньоры, затянутые во фраки, подняли первый тост как небезразличную для их тел увертюру к блюдам и соусам<sup>20</sup>. Ужин начался.

(На основе перевода  
Б.А. Кржевского и З.И. Плавскина)

## V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

**1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»; представьте, что Вы работаете в отделе маркетинга в Испании и отвечаете за продвижение товаров на рынке.**

**Рассмотрите изображенные ниже товары. Для одного из товаров напишите рекламное объявление. Ваш текст должен обязательно включать в себя преимущества товара и рекламный слоган.**



2. Представьте, что вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось слышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в листе ответов, например, «1 ...».

## En la estación

**Luis:** ¡Oye, qué extraño que no haya llegado todavía el tren!

**Felipe:** Es verdad. Quizá haya tenido algún problema 1.

**Luis:** Puede ser, pues Juan me decía en su carta que el tren llegaba a Madrid a las ocho de la tarde y ya son las nueve menos cuarto.

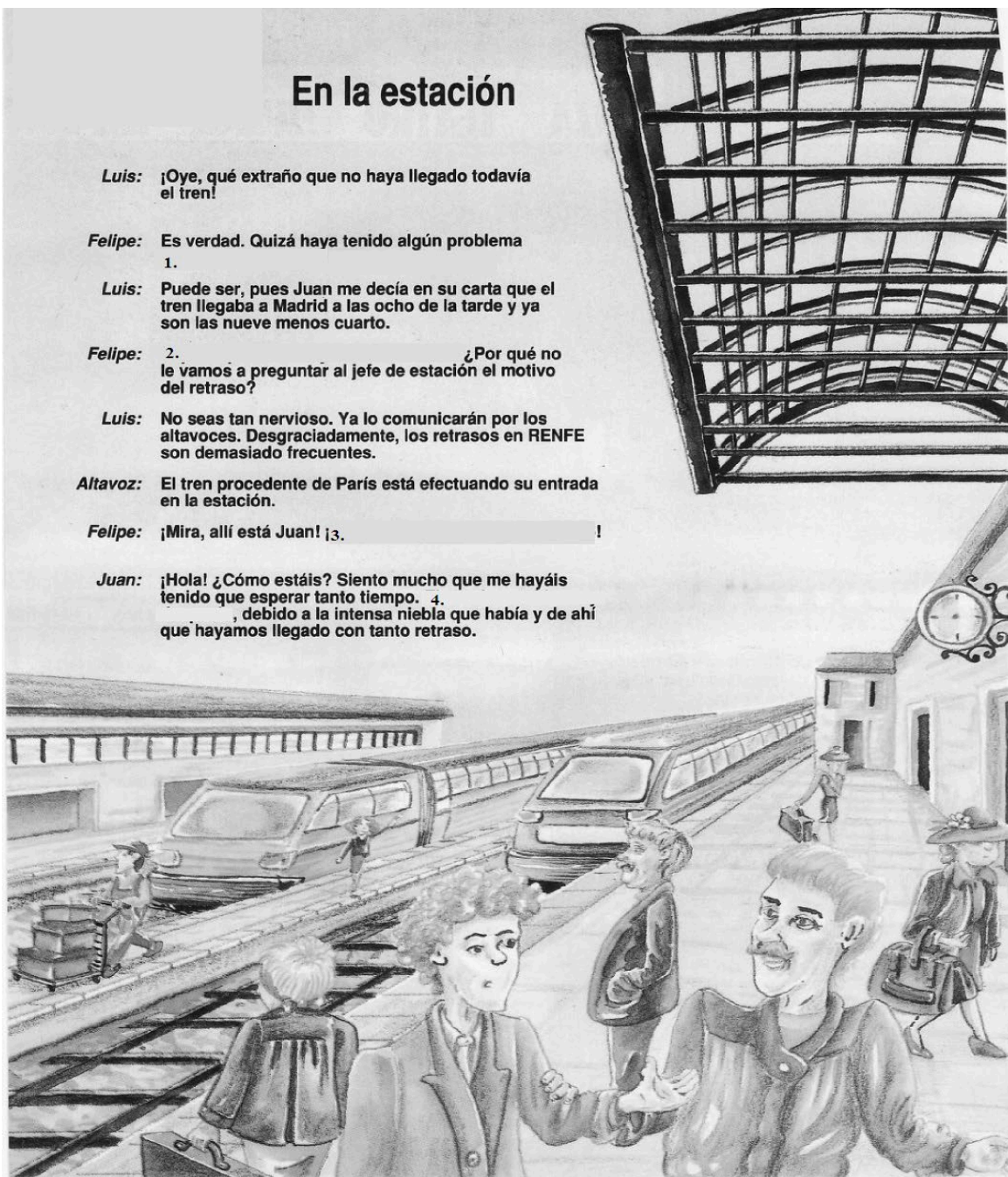
**Felipe:** 2. ¿Por qué no le vamos a preguntar al jefe de estación el motivo del retraso?

**Luis:** No seas tan nervioso. Ya lo comunicarán por los altavoces. Desgraciadamente, los retrasos en RENFE son demasiado frecuentes.

**Altavoz:** El tren procedente de París está efectuando su entrada en la estación.

**Felipe:** ¡Mira, allí está Juan! ¡3. \_\_\_\_\_ !

**Juan:** ¡Hola! ¿Cómo estáis? Siento mucho que me hayáis tenido que esperar tanto tiempo. 4. \_\_\_\_\_ , debido a la intensa niebla que había y de ahí que hayamos llegado con tanto retraso.



**Luis:** No te preocupes. Lo importante es que hayas llegado sano y salvo.

**Felipe:** Lo más seguro es que no hayas dormido nada en todo el viaje y que estés cansado. Así que vamos primero a casa para que puedas tomar un baño y descansar. 5.

**Juan:** Me alegro de que hayáis venido a recogerme, pues traigo mucho equipaje.

**Luis:** No importa. El coche está aparcado justo delante de la estación.

**Felipe:** ¡En marcha!



## VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

*Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.*



Межрегиональная олимпиада школьников на базе ведомственных  
образовательных организаций  
(профиль – иностранный язык)  
(испанский язык)  
11 класс  
II вариант

**I. АУДИТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ**

*Быть переводчиком – это не только хорошо знать грамматику и лексику, но еще и уметь воспринимать иноязычную речь на слух и запоминать большой объем информации. Прослушайте дважды аудиозапись и выполните задания*

*1. Выберите из предложенных вариантов один, соответствующий теме прослушанного текста. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».*

- a) El templo de Debod: la ruta sagrada.
- b) El templo de Debod: el viaje de Egipto a España.
- c) El templo de Debod: el proyecto de la UNESCO.

*2. Выберите из предложенных вариантов правильный ответ на вопрос. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».*

**1. ¿Por qué empezó el deterioro del templo en el siglo XX?**

- a) Por la situación política.
- b) Por los problemas ecológicos.
- c) Por la construcción de las presas.

**2. ¿Por qué Egipto decidió regalar al Gobierno español el Templo de Debod?**

- a) Por el gran esfuerzo de España para conservar los monumentos históricos en Nubia.
- b) Por el encargo especial de la UNESCO.
- c) Por la incapacidad de Egipto de salvar el templo.

**3. ¿Qué hicieron los especialistas españoles en el interior del templo para garantizar su buen estado?**

- a) Instalaron aire caliente y húmedo.
- b) Instalaron aire caliente y seco.
- c) Instalaron aire frío y seco.

*3. Определите, какие утверждения являются верными, какие – неверными, а какие не упоминались в прослушанном тексте. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».*

**1. Durante la cristianización de Nubia, el templo se reconvirtió en lugar de paso de peregrinos cristianos, paganos y musulmanes.**

- a) verdadero
- b) falso
- c) no está mencionado

**2. El gobierno egipcio trasladó las piezas del templo a la isla Elefantina con bastante negligencia.**

- a) verdadero
- b) falso
- c) no está mencionado

**3. Los bloques del templo fueron transportados vía aérea hasta Valencia.**

- a) verdadero
- b) falso
- c) no está mencionado

**4. El gobierno egipcio se negó a participar en el acto de apertura del templo en Madrid en 1978.**

- a) verdadero
- b) falso
- c) no está mencionado

## II. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

*Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Испании. Вы должны показать, что безупречно владеете испанской грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.*

*1. Заполните пропуски правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «I tuve».*

Antes de que el avión hubiera alcanzado la altura de crucero, un joven se levantó sosteniendo en la mano derecha un aparato del que afirmó a gritos que estaba conectado a una bomba que llevaba pegada al muslo con cinta adhesiva.-Aquí se va a hacer a partir de ahora lo que yo **1. \_\_\_\_ (decir)** - añadió, con el labio superior y la frente barnizados de sudor. Las azafatas y los pasajeros se dieron cuenta de que se trataba del mando a distancia de un televisor, pero nadie hizo nada por frenar al muchacho. Muchos viajeros agradecieron íntimamente que se les **2. \_\_\_\_ (sacar)** de la rutina habitual con un falso secuestro. El joven apuntó a una azafata con el mando exigiéndole que le **3. \_\_\_\_ (conducir)** a la cabina del piloto. - ¿Qué pasa? -preguntó el comandante al percibir el perfume de la azafata tras de sí. -Esto es un secuestro -gritó el muchacho apuntando a todo lo que **4. \_\_\_\_ (moverse)**. -Dice que lleva una bomba pegada al muslo - informó la azafata con neutralidad. El comandante observó el mando a distancia con una mirada estimativa y preguntó a la tripulación: -¿Queréis que nosotros **5. \_\_\_\_ (salir)** en el telediario o preferís que yo le **6. \_\_\_\_ (dar)** una torta y lo **7. \_\_\_\_ (devolver)** a su asiento? Hubo unos instantes de vacilación que resolvió el copiloto con cinismo: -Yo prefiero salir en el telediario.

El comandante empezó a sobrevolar Madrid e informó a la torre de control de que estaban **8. \_\_\_\_ (secuestrar)** por un individuo que amenazaba con hacer explotar una bomba que llevaba pegada al muslo si no se **9. \_\_\_\_ (seguir)** sus instrucciones. Desde la torre preguntaron enseguida qué quería. -¿Qué quieres? -dijo el comandante al chico. -No **10. \_\_\_\_ (saber)** -respondió sudando a chorros por la frente-, el caso es que tengo de todo. -¿Cómo que tienes de todo? -Que tengo de todo, eso dicen mis profesores. - ¿No hay de verdad nada que **11. \_\_\_\_ (desear)**, incluso aunque no sea directamente para ti, sino para darle una alegría a alguien? El comandante se dirigió por la megafonía a los pasajeros y anunció que, aunque el avión se encontraba secuestrado, las negociaciones con el terrorista **12. \_\_\_\_ (progresar)** razonablemente bien. -Espero darles buenas noticias en poco tiempo - añadió-. No **13. \_\_\_\_ (perder)** la calma, y si desean un zumo o un café, **14. \_\_\_\_ (ponerse)** en contacto con nuestro personal auxiliar. Pasaron unos minutos de incertidumbre. El muchacho parecía decepcionado y asustado a la vez por la actitud general. El comandante encendió un cigarrillo con gesto de paciencia. -¿No quieres que nosotros **15. \_\_\_\_ (ir)** a Cuba? Es lo normal. -No -dijo el muchacho saliendo de su estupor-. Lo que a mis padres les gustaría es que me **16. \_\_\_\_ (dar)** el Premio Nobel de Química, porque tienen una droguería en Fuencarral.

El comandante **17. \_\_\_\_ (ponerse)** en contacto con las autoridades, que a la vez hablaron con la Academia Sueca, y, tras unas deliberaciones no exentas de tensión, transmitieron al comandante que **18. \_\_\_\_ (tratarse)** de un terrorista sólo le podían dar el Nobel de la Paz. - El de la Paz está bien -dijo el muchacho tras unos minutos de duda-. Aterriza, que me voy a entregar. El comandante inició la maniobra de aproximación al aeropuerto de Barajas, mientras los pasajeros empezaban a encender los móviles para ponerse en contacto con las emisoras de radio y contar su versión de lo **19. \_\_\_\_ (suceder)**. Cuando se abrieron las puertas del avión, la policía gritó que **20. \_\_\_\_ (salir)** el secuestrador con las manos en alto. El muchacho abandonó el aparato con el mando a distancia en la mano derecha, descendió por las escaleras y, cuando estaba a un metro de los policías, a punto de que éstos se abalanzaran sobre él, apretó un botón y cambió de canal.

*2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «I a».*

Sabía Usted que .....

—El famoso filósofo español, Miguel de Unamuno, en su libro titulado *Vida de Don Quijote y Sancho* (1905) escribió que Miguel de Cervantes había conseguido reflejar en la imagen de Don Quijote los rasgos **1. \_\_\_\_ (a. inéditos, b. particulares, c. increíbles)** del carácter nacional español: el idealismo, el

individualismo, el personalismo, la percepción trágica de la vida y el rasgo principal de la mentalidad española- 2.\_\_(a. la reciprocidad, b. la ambigüedad, c. la dualidad)- reflejada en la unidad dialéctica de Don Quijote y Sancho Panza. Miguel de Unamuno destaca que en la imagen de Don Quijote, según sus palabras, en “*nuestro Cristo español*”, se refleja el alma inmortal del pueblo español.

— El famoso filósofo, Arthur Schopenhauer destacó que Don Quijote es una alegoría de cada 3.\_\_(a. cría, b. ser, c. sentido) humano, que a diferencia de los demás, no se dedica solo a su bien personal, sino que aspira a alcanzar el objetivo ideal, que determina sus pensamientos y su voluntad; y, por supuesto, todo el mundo lo toma por una persona rara.

— El hispanista y traductor ruso, Vsevolod Bagno, autor del libro *El Quijote vivido por los rusos* (1995), destaca que los rusos consideraron *Don Quijote* de Miguel de Cervantes no solo un libro genial sino una alegoría sobre 4.\_\_(a. la evocación, b. la predestinación, c. la misión) del ser humano, viendo en el protagonista principal a un profeta, un mito, que puede ser 5.\_\_(a. clave, b. enigma, c. acertijo) de los acontecimientos de la vida intelectual y pública de Rusia.

**3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1 caluroso».**

## **¿SABÍAS QUE EL EDIFICIO MÁS ANTIGUO DE EE. UU. ES UN MONASTERIO ESPAÑOL DEL SIGLO XII?**

*Por Joaquín López Toscano*

Todas las guías turísticas de Miami recomiendan pasear por su barrio latino (Little Havana), bañarse en las playas de South Beach, ir a Cayo Vizcaíno y, entre otras muchas atracciones, visitar un monasterio español fundado en el año 1141.

Pero ¿cómo es posible que exista 1.\_\_\_\_\_ medieval en el estado de Florida si los españoles llegaron al continente americano varios siglos después, en 1492? La respuesta tiene nombre y 2.\_\_\_\_\_: William Randolph Hearst, el magnate norteamericano que inspiró la famosa película de Orson Welles *Ciudadano Kane* (*Citizen Kane*).

El señor Hearst, uno de los hombres más ricos y poderosos de su tiempo, visitó España en 1925 y le encantó el Monasterio de Santa María la Real de Sacramenia, un pequeño pueblo situado a unos 170 kilómetros de Madrid, en 3.\_\_\_\_\_ de Segovia. Así que decidió comprarlo, como estaba acostumbrado a hacer con todo.

Dejó allí la iglesia del monasterio y se llevó el precioso claustro y dos grandes salas. ¿Cómo? La construcción se desmontó piedra a piedra hasta sumar 35 784 bloques que se numeraron y se metieron en 11 000 4.\_\_\_\_\_ transportados por barco con 5.\_\_\_\_\_ a Nueva York.

En 1952, a causa de las dificultades económicas que atravesaba Hearst, este vendió el edificio, todavía desarmado en cajas, a dos hombres de 6.\_\_\_\_\_ de Florida: Raymond Moss y William Edgemon. Pagaron medio millón de dólares e invirtieron tres veces más en el traslado de Nueva York a Miami y en 7.\_\_\_\_\_ posterior de este peculiar 8.\_\_\_\_\_.

Moss y Edgemon también pasaron por 9.\_\_\_\_\_ económicos, así que la Iglesia Episcopal de San Bernardo de Claraval adquirió la construcción a bajo precio, y hoy día sigue siendo la propietaria de esta 10 \_\_\_\_\_ turística situada en Dixie Highway, al norte de Miami. Está abierta al público de martes a domingo, previo pago de una entrada de unos ocho dólares por persona, pero suele utilizarse, sobre todo, para la celebración de bodas y recepciones.

*rompecabezas, familias, la provincia, apuros, negocio, un monasterio, destino, cajones, negociante, el montaje, las obras, una joya, la comunidad, atracción, destinatario, circunstancias, adivinanza, apellidos, cajas, atribución.*

4. Работать в Испании трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 a».



2



3



4



5



- a) poner pereques
- b) romperse los cascos
- c) pillar el toro
- d) poner de oro y azul
- e) campar por sus respetos
- f) echar roncas
- g) ver el cielo abierto
- h) manifestar listeza

### III. ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

1. Говорят пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках.

Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1a. Худой мир лучше доброй ссоры».

1. Casa mía, casa mía, por pequeña que seas,
2. En tierra de ciegos,
3. Quien el aceite mesura,
4. Moro viejo
5. Del lobo un pelo,
6. A cada cerdo le llega
7. Se ha juntado Marta
8. Dios los cría
9. No se vende miel
10. No le da agua

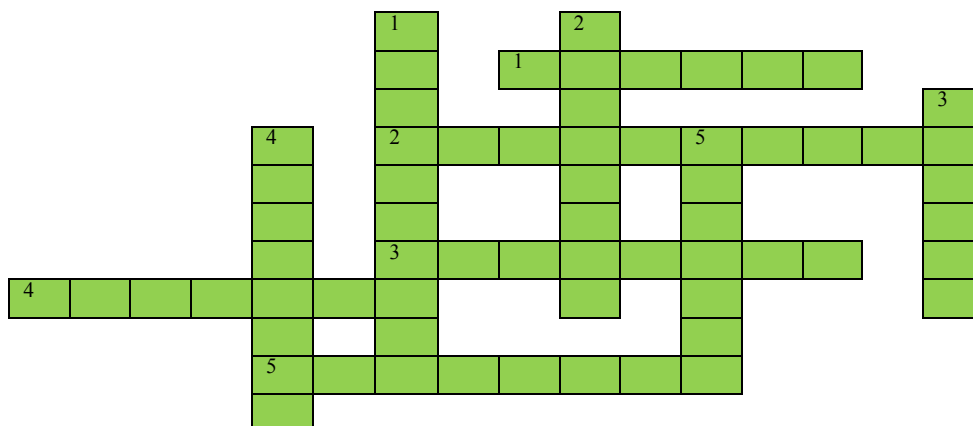
- Старого воробья на мякине не проведешь.
- Быть у воды да не напиться?
- Плетью обуха не перешибешь.
- В гостях хорошо, а дома лучше.
- Свой свояка видит издалека.
- Своя рубашка ближе к телу.
- Со своим самоваром в Тулу не ездят.
- Яблоко от яблони недалеко падает.
- Не рой другому яму, сам в нее попадешь.

- a) al colmenero.
  - b) las manos se unta.
  - c) su San Martín.
  - d) y ellos se juntan.
  - e) ni al gallo de la pasión.
  - f) nunca será buen cristiano.
  - g) el tuerto es rey.
  - h) me pareces una abadía.
  - i) y ése de la cabeza.
  - j) con sus pollos.
- У него зимой снега не выпросишь.
  - С паршивой овцы хоть шерсти клок.
  - Каждый кулик хвалит свое болото.
  - Пригрел змею на груди.
  - Клин клином вышибают.
  - Нашла коса на камень.
  - Не по Сеньке шапка.
  - Шиворот навыворот.
  - На безрыбье и рак - рыба.
  - Сколько веревочке не виться, а конец будет.

2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по **ОДНОМУ** вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1 а».

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Javier Bardem                  | a) El día del 18 cumpleaños de Leonor es la primera vez que la ve desde que Su Majestad se fue a Abu Dabi. ¿Ha cambiado mucho su nieta? ¿Cómo ha sido el reencuentro?                             |
| 2. Lionel Messi                   | b) ¿Piensa participar en el campeonato mundial de patinaje artístico?   |
| 3. Leonor de Borbón Ortiz         | c) Es el único en la historia quien ha ganado ocho veces el Balón de Oro, seis Botas de Oro, ha ganado todos los títulos posibles, ¿qué es lo que le hace seguir la carrera?                      |
| 4. Josep Borrell                  | d) Lleva muchos años como director del Prado, ¿cuál es su lienzo favorito?  |
| 5. Juan Carlos de Borbón y Borbón | e) Son 8 las películas en las que ha actuado junto con su mujer. ¿Resulta más difícil trabajar con ella que con otras actrices? ¿Cómo se las arregla?   |
|                                   | f) ¿Qué emociones le produjo el haber jurado la Constitución sobre el mismo ejemplar de la carta magna sobre el que había acatado su padre en 1986?   |
|                                   | g) El presidente de Ucrania, Volodímir Zelenski, asegura que tiene un plan de combate para golpear a Rusia y recuperar ciudades tanto en el sur como en el este del país en 2024. ¿No le da risa? |
|                                   | h) ¿Ha visto usted mismo en alguna ocasión la sombra del viento?  |

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1 Gibraltar».



#### Horizontales

1. Dinastía a la que simbolizan las flores de lis en el escudo de España.
2. Es exactamente lo que estás haciendo en este momento.
3. Lleva patatas y huevos.
4. La de Cenicienta era hada.
5. El río español que tiene “ojos”.

#### Verticales

1. Broma que se gasta el 28 de febrero, Día de Santos Inocentes.
2. Una bebida refrescante a base de chufas, la mejor para saciar la sed a pesar de su aspecto poco apetecedor.
3. Uno de los Reyes Magos, joven rubio de poco pelo.
4. Uno de los 12 Apóstoles cuyos restos descansan en la catedral de la ciudad de Compostela.
5. ... Blanca (chup chup) es una empresa española con sede en Barcelona, fundada en 1937.

#### IV. ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

*Представьте, что Вы являетесь редактором журнала, публикующего материалы иностранных авторов. Переводчик принес Вам свой перевод с испанского языка на русский. Проанализируйте его. Из 20 подчеркнутых мест 10 содержат ошибки. Исправьте их. Запишите не более 10 ответов в лист ответов, например, «1 – Ваш вариант перевода».*

VIAJE DE NEGOCIOS A ESPAÑA	ДЕЛОВАЯ ПОЕЗДКА В ИСПАНИЮ
<p>Se presentó en mi casa madrileña un extranjero de estos que creen que los hombres aquí son todavía los espléndidos, generosos y caballerescos seres de hace dos siglos.</p> <p>Vastos proyectos concebidos en París de invertir aquí sus cuantiosos caudales en tal cual especulación industrial o mercantil, eran los motivos que a nuestra patria le conducían.</p> <p>Acostumbrado a la actividad en que viven nuestros vecinos, me aseguró formalmente que pensaba permanecer aquí muy poco tiempo.</p> <p>– Mire – le dije – , viene decidido a pasar unos cuantos días y a solventar en ellos vuestros asuntos?</p> <p>– Ciertamente – me contestó. – Una semana, y es mucho. En cuanto a mis especulaciones, en que pienso invertir mis caudales, el lunes ya habré presentado mis proposiciones; veo lo que hay que ver en Madrid; descanso; y me vuelvo a mi casa; aún me sobran unos días.</p> <p>Al llegar el francés aquí traté de reprimir una carcajada, y si mi educación logró sofocar mi inoportuna jovialidad, no fue bastante a impedir que se asomase a mis labios una sonrisa de lástima.</p> <p>-Permítame que os convide a comer para el día en que lleve un año de estancia en Madrid.</p> <p>-¿Será una broma?</p> <p>-No por cierto.</p> <p>Amaneció el día siguiente, y salimos entrambos a buscar a un empleado necesario, y el buen señor, aturdido de ver nuestra precipitación, declaró francamente que se necesitaba tomarse algún tiempo; instósele, y por mucho favor nos dijo definitivamente que nos diéramos una vuelta por allí dentro de unos días. Sonreíme y marchámonos. Pasaron tres días; fuimos.</p>	<p>Ко мне в мой мадридский дом явился некий иностранец из тех, кто думает, что <u>люди все еще остаются такими же щедрыми, блистательными и по-рыцарски благородными</u><sup>1</sup>, как и два столетия назад.</p> <p>Он приехал в Испанию в связи с широкими <u>планами, родившимися у него еще в Париже, поместить свой капитал</u><sup>2</sup> в какое-нибудь выгодное испанское <u>промышленное или торговое предприятие</u><sup>3</sup>.</p> <p><u>Будучи человеком деловым, как это и свойственно нашим соседям, он решительно заявил</u><sup>4</sup>, что не пробудет у нас долго.</p> <p>– Послушайте, – спросил я его – вы рассчитываете, что на все дела вам хватит нескольких дней?</p> <p>– Конечно, – ответил он, – недели более чем достаточно. Что касается моих капиталовложений, то <u>в понедельник я уже представил проект</u><sup>5</sup>; <u>осмотрю достопримечательности Мадрида; предамся отдыху и отправлюсь в обратный путь</u><sup>6</sup>. <u>Времени у меня в достатке</u><sup>7</sup>.</p> <p>Когда француз, излагая свои планы, дошел до этого места, я едва сдерживал приступ смеха, и <u>хотя из чувства такта мне удалось подавить неуместную веселость, все же у меня хватило сил скрыть улыбку</u><sup>8</sup>, знаменующую сострадание.</p> <p>– <u>Позвольте пригласить вас через год вашего пребывания в Мадриде отобедать со мной</u><sup>9</sup>.</p> <p>– Вы шутите?</p> <p>– <u>Отнюдь</u><sup>10</sup>.</p> <p>На следующее утро мы вдвоем отправились на поиски нужного чиновника. И <u>этот милейший господин, смутившийся от зрелища нашего подношения</u><sup>11</sup>, прямо заявил, что <u>ему нужно время</u><sup>12</sup>. <u>Мы настаивали, и чиновник только из большой любезности</u><sup>13</sup> согласился дать нам нужные сведения через несколько дней. Я улыбнулся, и мы ушли. <u>Прошло три дня. Мы снова отправились к нему</u><sup>14</sup>.</p>

<p>-Vuelva usted mañana - nos respondió la criada -, porque el señor no se ha levantado todavía. - Vuelva usted mañana - nos dijo al siguiente día -, porque el amo acaba de salir.</p> <p>Aturdiase mi amigo cada vez más, y cada vez nos comprendía menos.</p> <p>Finalmente, al oír lo mismo por quincuagésima vez y después de medio año largo, se restituyó el francés a su patria dándome la razón que yo ya antes me tenía, y llevándose noticias excelentes de nuestras costumbres.</p> <p style="text-align: right;">A base de los Ensayos Satíricos de Mariano José de Larra</p>	<p>– <u>Зайдите завтра, – сказала нам служанка, – сеньор еще не вставал</u><sup>15</sup>.</p> <p>– <u>Зайдите завтра, – сказала она нам на следующий день, – хозяина нет дома</u><sup>16</sup>.</p> <p>С каждым разом изумление моего приятеля все возрастало, и <u>вместе с тем он все меньше и меньше понимал нас</u><sup>17</sup>.</p> <p><u>Наконец, услышав одно и то же в пятисотый раз</u><sup>18</sup>, по прошествии этого необыкновенно долгого полугодия, <u>мой француз вовсе отвык от своей родины</u><sup>19</sup>, лишний раз <u>убедив меня в том, в чем я был убежден и раньше</u><sup>20</sup>, и увозя с собою не очень лестное мнение о наших обычаях.</p> <p style="text-align: right;">На основе перевода Б.А. Кржевского и З.И. Плавскина</p>
--	--

## V. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

**1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»; представьте, что Вы работаете в отделе маркетинга в Испании и отвечаете за продвижение товаров на рынке.**

**Рассмотрите изображенные ниже товары. Для одного из товаров напишите рекламное объявление. Ваш текст должен обязательно включать в себя преимущества товара и рекламный слоган.**





2. Представьте, что вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось слышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в листе ответов, например, «1 ...».

## La despedida

**Pedro:** ¡Hola, Juan! ¿Cuándo te marchas?

**Juan:** Mañana, a las seis de la mañana, sale el tren. En este momento, me iba a la estación a reservar el billete; no me gusta dejarlo para el final.

**Pedro:** 1. No estamos en temporada alta y, por otra parte, para los trayectos de largo recorrido no suele haber problemas. ¿Cuándo regresarás?

**Juan:** No lo tengo decidido -aún no me he ido y ya quieres que sepa cuándo vuelvo-. 2. Espero poder estar allí un año. Es lo mínimo para perfeccionar un poco la lengua.

**Pedro:** Tú ya sabes bastante francés, por lo que no creo que 3.

**Juan:** En ese sentido no creo que tenga dificultades. Pero siempre, al estar fuera de tu ambiente familiar y cultural, 4.

**Pedro:** En todo caso, conoces a mucha gente en París y esto siempre ayuda. Por otra parte, no te marchas al fin del mundo. ¿Te has despedido ya de los amigos?

**Juan:** He llamado a casi todos para decirles adiós. Sin embargo, no he logrado hablar con María ni con Carlos. Si no puedo hablar con ellos, me despides y les das un fuerte abrazo.

**Pedro:** ¡Por supuesto! ¿Te ayudo en algo?

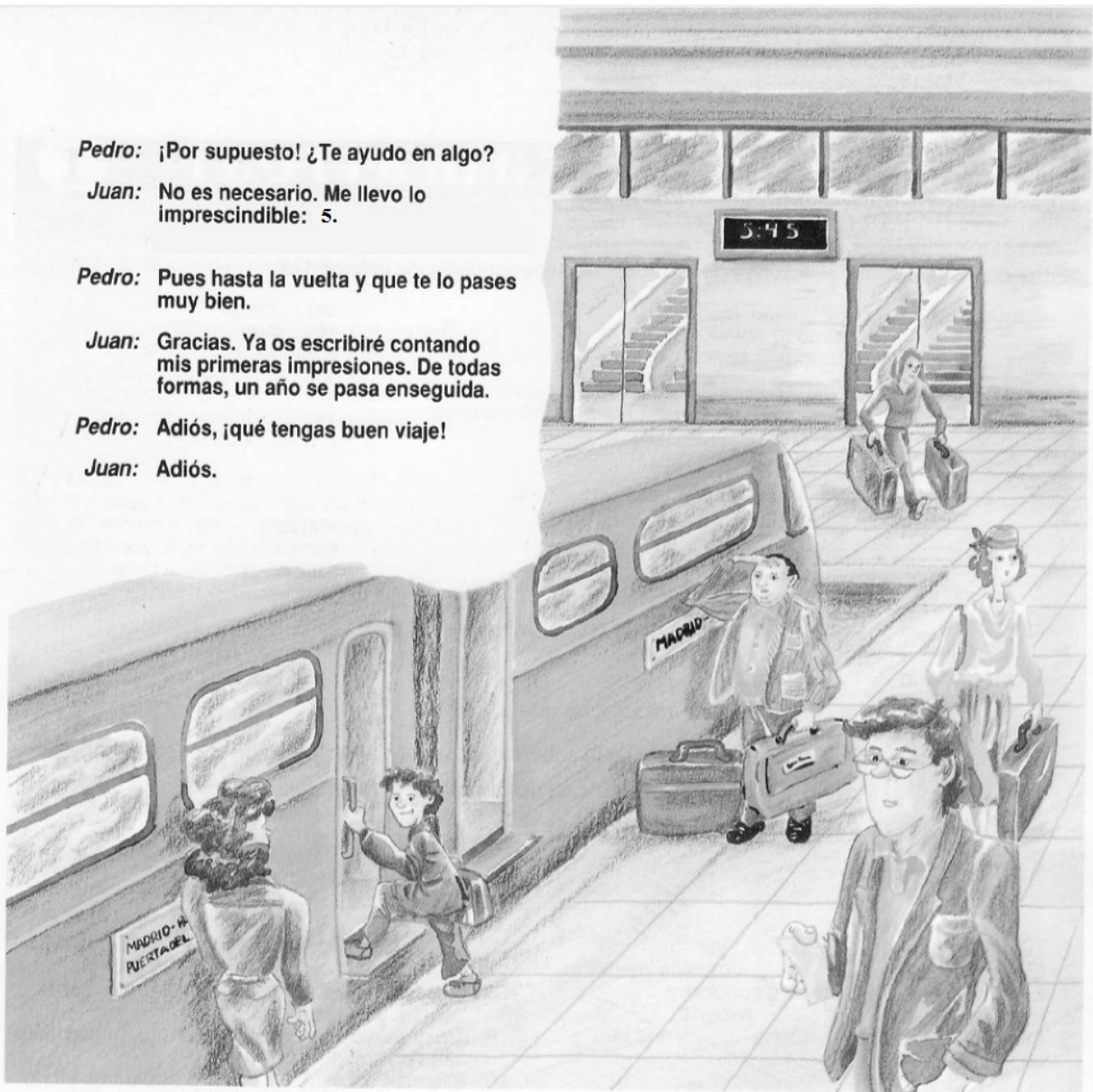
**Juan:** No es necesario. Me llevo lo imprescindible: 5.

**Pedro:** Pues hasta la vuelta y que te lo pases muy bien.

**Juan:** Gracias. Ya os escribiré contando mis primeras impresiones. De todas formas, un año se pasa enseguida.

**Pedro:** Adiós, ¡qué tengas buen viaje!

**Juan:** Adiós.



## VI. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

*Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.*

